

# Prévisions budgétaires 2013

Exercice se terminant le 31 décembre

Nom : Dollard-Des Ormeaux

Code géographique : 66142

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER</b>	<b>3</b>
<b>PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES</b>	
Résultats détaillés	4
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	5
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	6
Variation du montant à pourvoir dans le futur	7
Charges par objets	8
<b>AUTRES RENSEIGNEMENTS</b>	
Analyse des revenus	
Taxes	10
Paiements tenant lieu de taxes	11
Transferts	12
Services rendus	14
Imposition de droits, amendes et pénalités, intérêts et autres revenus	15
Analyse des charges	16
Analyse de la charge de quotes-parts	18
Acquisition d'immobilisations par catégories	19
Acquisition d'immobilisations de la fonction « Sécurité publique »	19
Calcul de certains revenus de taxes	20
Taux des taxes	22
Taux global de taxation prévisionnel	23
Répartition des revenus de taxes par catégories d'immeubles	26
Analyse du coût des services municipaux	28
Analyse de la rémunération	30
Analyse de l'activité « Eau et égout »	30
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	31
Évaluation	32
Questionnaire	33
Formulaire électronique de transmission et d'attestation	34
Étalement de la variation de valeur des unités admissibles	35

**RAPPORT DU TRÉSORIER  
OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

---

Au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

Je soussigné(e), Caroline Thall, atteste que le budget de

Dollard-Des Ormeaux pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2013,  
(nom de l'organisme)

a été adopté conformément à la loi qui régit l'organisme.

Le budget a été adopté le 

2	0	1	2
année			

1	2
mois	

1	7
jour	

.

Date 2013-01-07

Signature \_\_\_\_\_

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total
<b>Revenus</b>				
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	1	70 834 000		70 834 000
Paiements tenant lieu de taxes	2	840 000		840 000
Quotes-parts	3			
Transferts	4	1 837 000		1 837 000
Services rendus	5	773 700		773 700
Imposition de droits	6	2 125 500		2 125 500
Amendes et pénalités	7	800 000		800 000
Intérêts	8	650 000		650 000
Autres revenus	9			
	10	77 860 200		77 860 200
<b>Investissement</b>				
Taxes	11			
Quotes-parts	12			
Transferts	13	3 300 000		3 300 000
Autres revenus				
Contributions des promoteurs	14			
Autres	15			
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16			
	17	3 300 000		3 300 000
	18	81 160 200		81 160 200
<b>Charges</b>				
Administration générale	19	12 551 122	218 348	12 769 470
Sécurité publique	20	17 243 455	66 911	17 310 366
Transport	21	15 566 286	3 142 596	18 708 882
Hygiène du milieu	22	10 058 231	2 965 991	13 024 222
Santé et bien-être	23	656 411		656 411
Aménagement, urbanisme et développement	24	1 586 085	6 700	1 592 785
Loisirs et culture	25	14 160 610	1 579 420	15 740 030
Réseau d'électricité	26			
Frais de financement	27	2 084 000		2 084 000
Amortissement des immobilisations	28	7 979 966	( 7 979 966 )	
	29	81 886 166		81 886 166
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	(725 966)		(725 966)

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(725 966)
Moins: revenus d'investissement	2	( 3 300 000 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(4 025 966)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>		
<i>Ajouter (déduire)</i>		
<b>Immobilisations</b>		
Amortissement	4	7 979 966
Produit de cession	5	
(Gain) perte sur cession	6	
Réduction de valeur	7	
	8	7 979 966
<b>Propriétés destinées à la revente</b>		
Coût des propriétés vendues	9	
Réduction de valeur	10	
	11	
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>		
Remboursement ou produit de cession	12	
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13	
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14	
	15	
<b>Financement</b>		
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	
Remboursement de la dette à long terme	17	( 3 547 000 )
	18	(3 547 000)
<b>Affectations</b>		
Activités d'investissement	19	( )
Excédent (déficit) accumulé		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	
Excédent de fonctionnement affecté	21	
Réserves financières et fonds réservés	22	(400 000)
Montant à pourvoir dans le futur	23	(7 000)
Financement des investissements en cours	24	
	25	(407 000)
	26	4 025 966
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Revenus d'investissement</b>	1	3 300 000
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>		
<i>Ajouter (déduire)</i>		
<b>Immobilisations</b>		
Acquisition		
Administration générale	2 (	)
Sécurité publique	3 (	)
Transport	4 (	6 135 000)
Hygiène du milieu	5 (	)
Santé et bien-être	6 (	)
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	)
Loisirs et culture	8 (	2 160 000)
Réseau d'électricité	9 (	)
	10 (	8 295 000)
<b>Propriétés destinées à la revente</b>		
Acquisition	11 (	)
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>		
Émission ou acquisition	12 (	)
<b>Financement</b>		
Financement à long terme des activités d'investissement	13	4 995 000
<b>Affectations</b>		
Activités de fonctionnement	14	
Excédent accumulé		
Excédent de fonctionnement non affecté	15	
Excédent de fonctionnement affecté	16	
Réserves financières et fonds réservés	17	
	18	
	19	(3 300 000)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
VARIATION DU MONTANT À POURVOIR DANS LE FUTUR  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Ajouter	Déduire	
<b>Modifications comptables du 1<sup>er</sup> janvier 2000</b>			
Salaires et avantages sociaux		8	
Intérêts sur la dette à long terme		9	
<b>Avantages sociaux futurs</b>			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés		10	7 000
Régimes non capitalisés		11	
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	1	12	
Autres	2	13	
Régimes non capitalisés	3	14	
<b>Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites</b>			
<b>d'enfouissement</b>	4	15	
<b>Autres</b>			
-	5	16	
-	6	17	
	7	18	7 000

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

---

<b>Rémunération</b>	1	12 804 800
<b>Charges sociales</b>	2	4 038 000
<b>Biens et services</b>	3	14 022 050
<b>Frais de financement</b>		
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge		
De l'organisme municipal	4	1 083 000
D'autres organismes municipaux	5	
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	242 000
D'autres tiers	7	
Autres frais de financement	8	759 000
<b>Contributions à des organismes</b>		
Organismes municipaux		
Quotes-parts	9	39 783 250
Autres	10	
Autres organismes	11	561 200
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	7 979 966
<b>Autres</b>	13	612 900
	14	81 886 166

---

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**TAXES****SUR LA VALEUR FONCIÈRE**

Taxes générales		
Taxe foncière générale	1	64 097 950
Taxes spéciales		
Service de la dette	2	
Activités de fonctionnement	3	
Activités d'investissement	4	
Taxes de secteur		
Taxes spéciales		
Service de la dette	5	
Activités de fonctionnement	6	1 692 950
Activités d'investissement	7	
Autres	8	
	9	65 790 900

**SUR UNE AUTRE BASE**

Taxes, compensations et tarification		
Services municipaux		
Eau	10	3 455 100
Égout	11	
Traitement des eaux usées	12	
Matières résiduelles	13	
Autres		
-	14	
-	15	
-	16	
Centres d'urgence 9-1-1	17	
Service de la dette	18	1 588 000
Activités de fonctionnement	19	
Activités d'investissement	20	
	21	5 043 100
Taxes d'affaires		
Sur l'ensemble de la valeur locative	22	
Autres	23	
	24	
	25	5 043 100
	26	70 834 000

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES**

**GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES**

Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement

Taxes sur la valeur foncière	1	
Taxes sur une autre base		
Taxes, compensations et tarification	2	
Taxes d'affaires	3	
Compensations pour les terres publiques	4	
	5	
Immeubles des réseaux		
Santé et services sociaux	6	
Cégeps et universités	7	
Écoles primaires et secondaires	8	840 000
	9	840 000

Autres immeubles

Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux		
Taxes sur la valeur foncière	10	
Taxes sur une autre base		
Taxes, compensations et tarification	11	
Taxes d'affaires	12	
Biens culturels classés	13	
	14	
	15	840 000

**GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES**

Taxes sur la valeur foncière	16	
Taxes sur une autre base		
Taxes, compensations et tarification	17	
Taxes d'affaires	18	
	19	

**ORGANISMES MUNICIPAUX**

Taxes sur la valeur foncière	20	
Taxes sur une autre base		
Taxes, compensations et tarification	21	
	22	

**AUTRES**

Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	23	
Autres	24	
	25	
	26	840 000

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**TRANSFERTS****TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE  
DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT**

<b>Administration générale</b>	1	
<b>Sécurité publique</b>		
Police	2	
Sécurité incendie	3	
Sécurité civile	4	
Autres	5	
<b>Transport</b>		
Réseau routier		
Voirie municipale	6	
Enlèvement de la neige	7	
Autres	8	
Transport collectif		
Transport en commun		
Transport régulier	9	
Transport adapté	10	
Transport scolaire	11	
Autres	12	
Transport aérien	13	
Transport par eau	14	
Autres	15	
<b>Hygiène du milieu</b>		
Eau et égout		
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	
Réseau de distribution de l'eau potable	17	
Traitement des eaux usées	18	
Réseaux d'égout	19	
Matières résiduelles		
Déchets domestiques et assimilés	20	
Matières recyclables		
Collecte sélective		
Collecte et transport	21	400 000
Tri et conditionnement	22	
Autres	23	30 000
Autres	24	
Cours d'eau	25	
Protection de l'environnement	26	
Autres	27	
<b>Santé et bien-être</b>		
Logement social	28	
Sécurité du revenu	29	
Autres	30	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>		
Aménagement, urbanisme et zonage	31	
Rénovation urbaine	32	
Promotion et développement économique	33	
Autres	34	
<b>Loisirs et culture</b>		
Activités récréatives	35	
Activités culturelles		
Bibliothèques	36	107 000
Autres	37	
<b>Réseau d'électricité</b>	38	
	39	537 000

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**TRANSFERTS (suite)****TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE  
DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT**

<b>Administration générale</b>	40	
<b>Sécurité publique</b>		
Police	41	
Sécurité incendie	42	
Sécurité civile	43	
Autres	44	
<b>Transport</b>		
Réseau routier		
Voirie municipale	45	
Enlèvement de la neige	46	
Autres	47	
Transport collectif		
Transport en commun		
Transport régulier	48	
Transport adapté	49	
Transport scolaire	50	
Autres	51	
Transport aérien	52	
Transport par eau	53	
Autres	54	
<b>Hygiène du milieu</b>		
Eau et égout		
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	55	
Réseau de distribution de l'eau potable	56	
Traitement des eaux usées	57	
Réseaux d'égout	58	3 300 000
Matières résiduelles		
Déchets domestiques et assimilés	59	
Matières recyclables		
Collecte sélective		
Collecte et transport	60	
Tri et conditionnement	61	
Autres	62	
Autres	63	
Cours d'eau	64	
Protection de l'environnement	65	
Autres	66	
<b>Santé et bien-être</b>		
Logement social	67	
Sécurité du revenu	68	
Autres	69	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>		
Aménagement, urbanisme et zonage	70	
Rénovation urbaine	71	
Promotion et développement économique	72	
Autres	73	
<b>Loisirs et culture</b>		
Activités récréatives	74	
Activités culturelles		
Bibliothèques	75	
Autres	76	
<b>Réseau d'électricité</b>	77	
	78	3 300 000

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**TRANSFERTS (suite)**

---

**TRANSFERTS DE DROIT**

Regroupement municipal	79	
Péréquation	80	
Réorganisation municipale	81	
Neutralité	82	
Diversification des revenus	83	
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	84	1 300 000
Programme d'aide financière aux MRC	85	
Autres	86	
	87	1 300 000
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	88	<b>5 137 000</b>

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**SERVICES RENDUS**

**SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX**

Administration générale		
Application de la loi	1	
Évaluation	2	
Autres	3	
	4	
Sécurité publique		
Police	5	35 000
Sécurité incendie	6	20 000
Sécurité civile	7	
Autres	8	
	9	55 000
Transport		
Réseau routier		
Voirie municipale	10	
Enlèvement de la neige	11	
Autres	12	
Transport collectif	13	
Autres	14	
	15	
Hygiène du milieu		
Eau et égout		
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	
Réseau de distribution de l'eau potable	17	
Traitement des eaux usées	18	
Réseaux d'égout	19	
Matières résiduelles		
Déchets domestiques et assimilés	20	
Matières recyclables		
Collecte sélective		
Collecte et transport	21	
Tri et conditionnement	22	
Autres	23	
Autres	24	
Cours d'eau	25	
Protection de l'environnement	26	
Autres	27	
	28	
Santé et bien-être		
Logement social	29	
Autres	30	
	31	
Aménagement, urbanisme et développement		
Aménagement, urbanisme et zonage	32	
Rénovation urbaine	33	
Promotion et développement économique	34	
Autres	35	
	36	

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**SERVICES RENDUS (suite)****SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX (suite)**

Loisirs et culture		
Activités récréatives	37	
Activités culturelles		
Bibliothèques	38	
Autres	39	
	40	
Réseau d'électricité	41	
	42	55 000

**AUTRES SERVICES RENDUS**

Administration générale	43	13 500
Sécurité publique	44	
Transport		
Réseau routier	45	10 000
Transport collectif		
Transport en commun		
Transport régulier	46	
Transport adapté	47	
Transport scolaire	48	
Autres	49	
Autres	50	
Hygiène du milieu	51	
Santé et bien-être	52	
Aménagement, urbanisme et développement	53	
Loisirs et culture	54	695 200
Réseau d'électricité	55	
	56	718 700
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	57	<b>773 700</b>

**IMPOSITION DE DROITS**

Licences et permis	58	125 500
Droits de mutation immobilière	59	2 000 000
Droits sur les carrières et sablières	60	
Autres	61	
	62	2 125 500

**AMENDES ET PÉNALITÉS**

	63	800 000
--	----	---------

**INTÉRÊTS**

	64	650 000
--	----	---------

**AUTRES REVENUS**

Gain (perte) sur cession d'immobilisations	65	
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	66	
Gain (perte) sur cession de placements	67	
Contributions des promoteurs	68	
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	69	
Contributions des organismes municipaux	70	
Autres	71	
	72	

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**  
**ANALYSE DES CHARGES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>				
Conseil	1	465 596		465 596
Application de la loi	2			
Gestion financière et administrative	3	3 896 599		3 896 599
Greffe	4	309 106		309 106
Évaluation	5	319 669		319 669
Gestion du personnel	6	432 996		432 996
Autres	7	7 127 156	218 348	7 345 504
	8	12 551 122	218 348	12 769 470
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
Police	9	10 222 594		10 222 594
Sécurité incendie	10	5 611 205	20 308	5 631 513
Sécurité civile	11	26 805		26 805
Autres	12	1 382 851	46 603	1 429 454
	13	17 243 455	66 911	17 310 366
<b>TRANSPORT</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	14	3 738 371	1 319 890	5 058 261
Enlèvement de la neige	15	3 024 899	1 319 890	4 344 789
Éclairage des rues	16	678 682	251 408	930 090
Circulation et stationnement	17	425 082	251 408	676 490
Transport collectif				
Transport en commun	18	7 604 032		7 604 032
Transport aérien	19			
Transport par eau	20			
Autres	21	95 220		95 220
	22	15 566 286	3 142 596	18 708 882
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	1 310 600		1 310 600
Réseau de distribution de l'eau potable	24	4 328 732	1 348 960	5 677 692
Traitement des eaux usées	25			
Réseaux d'égout	26	461 947	1 617 031	2 078 978
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés				
Collecte et transport	27	1 647 988		1 647 988
Élimination	28	700 336		700 336
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	29	1 516 808		1 516 808
Tri et conditionnement	30			
Matières organiques				
Collecte et transport	31			
Traitement	32			
Matériaux secs	33			
Autres	34			
Plan de gestion	35			
Autres	36			
Cours d'eau	37			
Protection de l'environnement	38			
Autres	39	91 820		91 820
	40	10 058 231	2 965 991	13 024 222

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>				
Logement social	41	548 084		548 084
Sécurité du revenu	42			
Autres	43	108 327		108 327
	44	656 411		656 411
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	45	919 542	6 700	926 242
Rénovation urbaine				
Biens patrimoniaux	46			
Autres biens	47	74 816		74 816
Promotion et développement économique				
Industries et commerces	48			
Tourisme	49			
Autres	50	584 926		584 926
Autres	51	6 801		6 801
	52	1 586 085	6 700	1 592 785
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>				
Activités récréatives				
Centres communautaires	53	442 698	845 821	1 288 519
Patinoires intérieures et extérieures	54	1 421 805		1 421 805
Piscines, plages et ports de plaisance	55	1 539 860		1 539 860
Parcs et terrains de jeux	56	5 511 060	566 112	6 077 172
Parcs régionaux	57			
Expositions et foires	58			
Autres	59	907 880		907 880
	60	9 823 303	1 411 933	11 235 236
Activités culturelles				
Centres communautaires	61	886 369		886 369
Bibliothèques	62	2 481 731	167 487	2 649 218
Patrimoine				
Musées et centres d'exposition	63			
Autres ressources du patrimoine	64			
Autres	65	969 207		969 207
	66	4 337 307	167 487	4 504 794
	67	14 160 610	1 579 420	15 740 030
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>				
	68			
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>				
Dette à long terme				
Intérêts	69	1 200 000		1 200 000
Autres frais	70	125 000		125 000
Autres frais de financement				
Avantages sociaux futurs	71	550 000		550 000
Autres	72	209 000		209 000
	73	2 084 000		2 084 000
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>	74	7 979 966	( 7 979 966 )	

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**  
**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Administration générale**

Application de la loi	1	
Évaluation	2	319 668
Autres	3	6 686 410

**Sécurité publique**

Police	4	10 222 594
Sécurité incendie	5	5 611 205
Sécurité civile	6	23 805
Autres	7	273 231

**Transport**

Réseau routier	8	389 855
Transport collectif	9	7 604 032
Autres	10	95 220

**Hygiène du milieu**

Eau et égout	11	4 554 500
Matières résiduelles	12	1 193 656
Cours d'eau	13	
Protection de l'environnement	14	91 820
Autres	15	

**Santé et bien-être**

Logement social	16	548 084
Autres	17	108 327

**Aménagement, urbanisme et développement**

Aménagement, urbanisme et zonage	18	54 412
Rénovation urbaine	19	74 816
Promotion et développement économique	20	584 926
Autres	21	6 801

**Loisirs et culture**

Activités récréatives	22	370 680
Activités culturelles	23	969 208

**Réseau d'électricité**

	24	
	25	39 783 250

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

---

<b>IMMOBILISATIONS</b>		
<b>Infrastructures</b>		
Conduites d'eau potable	1	4 160 000
Usines de traitement de l'eau potable	2	
Usines et bassins d'épuration	3	
Conduites d'égout	4	100 000
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5	
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	1 800 000
Ponts, tunnels et viaducs	7	
Système d'éclairage des rues	8	75 000
Aires de stationnement	9	
Parcs et terrains de jeux	10	
Autres infrastructures	11	
Réseau d'électricité	12	
<b>Bâtiments</b>		
Édifices administratifs	13	
Édifices communautaires et récréatifs	14	2 160 000
Améliorations locatives	15	
<b>Véhicules</b>		
Véhicules de transport en commun	16	
Autres	17	
Ameublement et équipement de bureau	18	
Machinerie, outillage et équipement divers	19	
Terrains	20	
Autres	21	
	22	8 295 000

---

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS DE LA FONCTION « SÉCURITÉ PUBLIQUE »  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Police	23	
Sécurité incendie	24	
Autres	25	
	26	

---

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
CALCUL DE CERTAINS REVENUS DE TAXES  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	<b>Assiette d'application imposable</b>	<b>Taux adopté/prévu</b>	<b>Revenus bruts</b>	<b>Crédits/ Dégrèvements</b>	<b>Dotation à la provision</b>	<b>Autres ajustements</b>	<b>Revenus nets</b>
<b>Taxes sur la valeur foncière</b>							
<b>Taxes générales</b>							
Taxe foncière générale (taux unique)	1 .....	X 2 .....	/100\$ 3 .....				
Taxe foncière générale (taux variés)							
Résiduelle (résidentielle et autres)	4 4 512 318 517	X 5 1,0130	/100\$ 6 45 720 000				
Immeubles de 6 logements ou plus	7 254 573 628	X 8 1,0130	/100\$ 9 2 581 050				
Immeubles non résidentiels	10 406 022 492	X 11 3,7480	/100\$ 12 15 217 700				
Immeubles industriels	13 .....	X 14 .....	/100\$ 15 .....				
Terrains vagues desservis							
Immeubles non résidentiels	16 .....	X 17 .....	/100\$ 18 .....				
Autres	19 28 589 002	X 20 2,0260	/100\$ 21 579 200				
Immeubles agricoles	22 .....	X 23 .....	/100\$ 24 .....				
<b>Total</b>			25 64 097 950	26 ( )	27 ( )	28	29 64 097 950
<b>Taxes spéciales</b>							
Service de la dette (taux unique)	30 .....	X 31 .....	/100\$ 32 .....				
Service de la dette (taux variés)							
Résiduelle (résidentielle et autres)	33 .....	X 34 .....	/100\$ 35 .....				
Immeubles de 6 logements ou plus	36 .....	X 37 .....	/100\$ 38 .....				
Immeubles non résidentiels	39 .....	X 40 .....	/100\$ 41 .....				
Immeubles industriels	42 .....	X 43 .....	/100\$ 44 .....				
Terrains vagues desservis							
Immeubles non résidentiels	45 .....	X 46 .....	/100\$ 47 .....				
Autres	48 .....	X 49 .....	/100\$ 50 .....				
Immeubles agricoles	51 .....	X 52 .....	/100\$ 53 .....				
<b>Total</b>			54	55 ( )	56 ( )	57	58

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
CALCUL DE CERTAINS REVENUS DE TAXES (suite)  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	<u>Assiette d'application imposable</u>	<u>Taux adopté/prévu</u>	<u>Revenus bruts</u>	<u>Crédits/ Dégrevements</u>	<u>Dotation à la provision</u>	<u>Autres ajustements</u>	<u>Revenus nets</u>
<b>Taxes sur la valeur foncière</b>							
<b>Taxes générales</b>							
Taxes spéciales							
Activités de fonctionnement (taux unique) 1	.....	X 2	..... /100\$ 3				
Activités de fonctionnement (taux variés)							
Résiduelle (résidentielle et autres) 4	.....	X 5	..... /100\$ 6				
Immeubles de 6 logements ou plus 7	.....	X 8	..... /100\$ 9				
Immeubles non résidentiels 10	.....	X 11	..... /100\$ 12				
Immeubles industriels 13	.....	X 14	..... /100\$ 15				
Terrains vagues desservis							
Immeubles non résidentiels 16	.....	X 17	..... /100\$ 18				
Autres 19	.....	X 20	..... /100\$ 21				
Immeubles agricoles 22	.....	X 23	..... /100\$ 24				
<b>Total</b>			25	26 (	27 (	28	29
Taxes spéciales							
Activités d'investissement (taux unique) 30	.....	X 31	..... /100\$ 32				
Activités d'investissement (taux variés)							
Résiduelle (résidentielle et autres) 33	.....	X 34	..... /100\$ 35				
Immeubles de 6 logements ou plus 36	.....	X 37	..... /100\$ 38				
Immeubles non résidentiels 39	.....	X 40	..... /100\$ 41				
Immeubles industriels 42	.....	X 43	..... /100\$ 44				
Terrains vagues desservis							
Immeubles non résidentiels 45	.....	X 46	..... /100\$ 47				
Autres 48	.....	X 49	..... /100\$ 50				
Immeubles agricoles 51	.....	X 52	..... /100\$ 53				
<b>Total</b>			54	55 (	56 (	57	58
<b>Valeur locative imposable</b>							
<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b> 59	.....	X 60	% 61	62 (	63 (	64	65

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
TAUX DES TAXES  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(montant fixe)

**Par unité de logement**

Eau	1	2   2   0   ,   0   0   \$
Égout	2	,         \$
Eau et égout	3	,         \$
Traitement des eaux usées	4	,         \$
Matières résiduelles	5	,         \$

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Eau apprs, condos et plus de 2 logements	155,0000	4	
Eau piscines - immeubles appartements	300,0000	4	
Eau -iscines publiques	600,0000	4	
Eau résidences personnes âgées	70,0000	4	
Taxes réserve d'eau - résidentiel	0,0290	1	
Taxes réserve d'eau - non résidentiel	0,0820	1	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
2 - du mètre carré  
3 - du mètre linéaire  
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
6 - % de la valeur locative  
7 - autres (préciser)



**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
TAUX GLOBAL DE TAXATION PRÉVISIONNEL  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes	1	70 834 000
<b>Ajouter</b>		
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3	
<b>Total partiel</b>	<b>4</b>	<b>70 834 000</b>
<b>Déduire</b>		
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)		
Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	11 104 699
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	10
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation prévisionnel</b>	<b>11</b>	<b>59 729 301</b>



**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**  
**RÉPARTITION DES REVENUS DE TAXES PAR CATÉGORIES D'IMMEUBLES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Immeubles non résidentiels	Immeubles industriels	Terrains vagues desservis Immeubles non résidentiels	Autres	6 logements ou plus	Immeubles agricoles
<b>Taxes sur la valeur foncière</b>							
Générales	1	15 217 700			579 200	2 581 050	
De secteur	2	401 900			15 300	68 170	
Autres	3						
<b>Taxes sur une autre base</b>							
Taxes, compensations et tarification							
Service de la dette	4	337 000			14 300	63 990	
Autres	5					1 041 500	
Taxes d'affaires							
Sur la valeur locative	6						
Autres	7						
	8	15 956 600			608 800	3 754 710	

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**  
**RÉPARTITION DES REVENUS DE TAXES PAR CATÉGORIES D'IMMEUBLES (suite)**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Résiduelle			<b>Total</b>
	Résidentielles	Agriculture Résidences	Autres	
<b>Taxes sur la valeur foncière</b>				
Générales	9	45 720 000		64 097 950
De secteur	10	1 207 580		1 692 950
Autres	11			
<b>Taxes sur une autre base</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Service de la dette	12	1 172 710		1 588 000
Autres	13	2 413 600		3 455 100
Taxes d'affaires				
Sur la valeur locative	14			
Autres	15			
	16	50 513 890		70 834 000

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1		27		53		79		105		131	
Évaluation	2	319 669	28		54	319 669	80		106	319 669	132	
Autres	3	12 231 453	29	218 348	55	12 449 801	81	13 500	107	12 436 301	133	626 249
	4	12 551 122	30	218 348	56	12 769 470	82	13 500	108	12 755 970	134	626 249
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	10 222 594	31		57	10 222 594	83	35 000	109	10 187 594	135	
Sécurité incendie	6	5 611 205	32	20 308	58	5 631 513	84	20 000	110	5 611 513	136	
Sécurité civile	7	26 805	33		59	26 805	85		111	26 805	137	
Autres	8	1 382 851	34	46 603	60	1 429 454	86		112	1 429 454	138	
	9	17 243 455	35	66 911	61	17 310 366	87	55 000	113	17 255 366	139	
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	3 738 371	36	1 319 890	62	5 058 261	88	10 000	114	5 048 261	140	356 660
Enlèvement de la neige	11	3 024 899	37	1 319 890	63	4 344 789	89		115	4 344 789	141	356 660
Autres	12	1 103 764	38	502 816	64	1 606 580	90		116	1 606 580	142	121 949
Transport collectif	13	7 604 032	39		65	7 604 032	91		117	7 604 032	143	
Autres	14	95 220	40		66	95 220	92		118	95 220	144	
	15	15 566 286	41	3 142 596	67	18 708 882	93	10 000	119	18 698 882	145	835 269
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	1 310 600	42		68	1 310 600	94		120	1 310 600	146	770
Réseau de distribution de l'eau potable	17	4 328 732	43	1 348 960	69	5 677 692	95		121	5 677 692	147	131 455
Traitement des eaux usées	18		44		70		96		122		148	
Réseaux d'égout	19	461 947	45	1 617 031	71	2 078 978	97		123	2 078 978	149	30 923
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	2 348 324	46		72	2 348 324	98		124	2 348 324	150	
Matières recyclables	21	1 516 808	47		73	1 516 808	99		125	1 516 808	151	
Autres	22		48		74		100		126		152	
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153	
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154	
Autres	25	91 820	51		77	91 820	103		129	91 820	155	
	26	10 058 231	52	2 965 991	78	13 024 222	104		130	13 024 222	156	163 148

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**  
**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Charges avant amortissement	Amortissement des immo- bilisations	Charges	Services rendus	Coût des services municipaux	Frais de financement				
		+	=	-	=					
<b>Santé et bien-être</b>										
Logement social	157	548 084	172	187	548 084	202	217	548 084	232	
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233	
Autres	159	108 327	174	189	108 327	204	219	108 327	234	
	160	656 411	175	190	656 411	205	220	656 411	235	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>										
Aménagement, urbanisme et zonage	161	919 542	176	191	926 242	206	221	926 242	236	
Rénovation urbaine	162	74 816	177	192	74 816	207	222	74 816	237	
Promotion et développement économique	163	584 926	178	193	584 926	208	223	584 926	238	
Autres	164	6 801	179	194	6 801	209	224	6 801	239	
	165	1 586 085	180	195	1 592 785	210	225	1 592 785	240	
<b>Loisirs et culture</b>										
Activités récréatives	166	9 823 303	181	196	11 235 236	211	226	10 587 036	241	452 151
Activités culturelles										
Bibliothèques	167	2 481 731	182	197	2 649 218	212	227	2 602 218	242	5 387
Autres	168	1 855 576	183	198	1 855 576	213	228	1 855 576	243	1 796
	169	14 160 610	184	199	15 740 030	214	229	15 044 830	244	459 334
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215	230		245	
	171	71 822 200	186	201	79 802 166	216	231	79 028 466	246	2 084 000

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Effectifs personnes/ année <sup>1</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales			Total
					Cotisations sociales obligatoires	Avantages sociaux	Total	
Cadres et contremaîtres	1	49,00	35,00	3 705 068	401 860	777 331	1 179 191	4 884 259
Professionnels	2							
Cols blancs	3	55,00	35,00	2 837 430	374 650	488 527	863 177	3 700 607
Cols bleus	4	119,00	36,00	5 979 318	738 366	1 178 385	1 916 751	7 896 069
Policiers	5							
Pompiers	6							
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7							
	8	223,00		12 521 816	1 514 876	2 444 243	3 959 119	16 480 935
Élus	9	9,00		282 984	15 480	63 401	78 881	361 865
	10	232,00		12 804 800	1 530 356	2 507 644	4 038 000	16 842 800

1. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1) le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements confidentiels ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Revenus de transfert		
		Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12			
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14	965 500	2 334 500	3 300 000

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Revenus**

Ventes d'électricité	
Domestique et agricole	1
Générale et institutionnelle	2
Industrielle	3
Autres	4
Autres revenus	5
	6

**Charges**

Achat d'énergie	7
Taxe sur le revenu brut	8
Frais d'exploitation	9
Autres frais	10
Frais de financement	11
Amortissement des immobilisations	12
	13
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14 (                    )
	15

**Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales**

	16
--	----

**CONCILIATION À DES FINS FISCALES***Ajouter (déduire)***Immobilisations**

Amortissement	17
Produit de cession	18
Gain (perte) sur cession	19
Réduction de valeur	20
	21

**Financement**

Financement à long terme des activités de fonctionnement	22
Remboursement de la dette à long terme	23 (                    )
	24

**Affectations**

Activités d'investissement	25 (                    )
Excédent (déficit) accumulé	
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26
Excédent de fonctionnement affecté	27
Réserves financières et fonds réservés	28
Montant à pourvoir dans le futur	29
Financement des investissements en cours	30
	31

	32
--	----

**Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales**

	33
--	----

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ÉVALUATION  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**SOMMAIRE DU RÔLE DE LA VALEUR LOCATIVE POUR 2013**

	<u>Nombre d'unités d'évaluation</u>	<u>Valeur au rôle<sup>1</sup></u>
Valeur locative des établissements d'entreprises inscrits au rôle et où s'exerce une activité mentionnée à l'article 232 LFM		
Établissements d'entreprises imposables	1 .....	2 .....
Établissements d'entreprises non imposables en vertu de l'article 236 LFM		
Visés au premier alinéa de l'article 255 LFM	3 .....	4 .....
Organismes internationaux visés à l'article 210 LFM	5 .....	6 .....
Autres	7 .....	8 .....
Valeur locative des établissements d'entreprises inscrits au rôle et où ne s'exerce aucune activité mentionnée à l'article 232 LFM (locaux vacants)	9 _____	10 _____
Total des valeurs inscrites au rôle de la valeur locative de 2013	11 <u>                    </u>	12 <u>                    </u>
Facteur comparatif du rôle de la valeur locative établi pour l'exercice financier 2013 <sup>2</sup>		13 _____
<hr/>		
Richesse foncière - Évaluation équivalente découlant de la capitalisation des revenus provenant de l'application de l'article 222 LFM (utilisée au calcul de la richesse foncière uniformisée de l'année suivante)		14 _____

1. Rôle de la valeur locative aux fins d'imposition de la taxe d'affaires et des paiements tenant lieu de cette taxe pour l'année visée. On doit inscrire la valeur au rôle lors de son dépôt, ou au premier ou au second anniversaire de son dépôt. Il s'agit de la valeur établie sans tenir compte de l'étalement de la variation de valeur des unités admissibles en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. Facteur comparatif mentionné à l'article 264 LFM, tel qu'établi lors du dépôt du rôle ou au premier ou au second anniversaire de son dépôt.

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
QUESTIONNAIRE  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. La municipalité applique-t-elle, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2013, les mesures fiscales suivantes?			
a) Régime d'impôt foncier à taux variés en vertu de l'article 244.29 LFM			
- Pour la taxe foncière générale	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
- Pour une ou des taxes spéciales en vertu des articles 979.1 et 979.2 du CM ou des articles 487.1 et 487.2 de la LCV	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
b) Étalement de la variation de valeur des unités admissibles en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM			
- Pour le rôle d'évaluation foncière	6 <input checked="" type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>
- Pour le rôle de la valeur locative	9 <input type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	11 <input checked="" type="checkbox"/>
2. La municipalité applique-t-elle, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2013, la mesure de diversification transitoire des taux de certaines taxes foncières (art. 253.54 à 253.62 LFM)?	12 <input type="checkbox"/>	13 <input checked="" type="checkbox"/>	
3. La municipalité recevra-t-elle du MAPAQ des remboursements de taxes de 2013 pour des exploitations agricoles enregistrées?	14 <input type="checkbox"/>	15 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	16 _____	\$	
4. L'organisme municipal offre-t-il aux employés actifs ou retraités ou aux élus des avantages sociaux futurs?	17 <input checked="" type="checkbox"/>	18 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le nombre.			
	<b>Nombre de régimes</b>	<b>Nombre d'employés actifs ou d'élus participants</b>	
Régimes de retraite à prestations déterminées	19 <input type="text" value="1"/>	20 <input type="text" value="190"/>	
Autres avantages sociaux futurs à prestations déterminées	21 <input type="text"/>	22 <input type="text"/>	
Régimes de retraite à cotisations déterminées	23 <input type="text"/>	24 <input type="text"/>	
Régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER)	25 <input type="text"/>	26 <input type="text"/>	
Régime de retraite des élus municipaux (RREM)	27 <input type="text" value="1"/>	28 <input type="text" value="7"/>	
Autres	29 <input type="text"/>	30 <input type="text"/>	

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES****Formulaire électronique de transmission et d'attestation**

Je soussigné(e), Caroline Thall, Trésorière, atteste que

le budget de Dollard-Des Ormeaux pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2013, adopté

lors de la séance du conseil du 2012-12-17 est transmis de façon électronique au

ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Je certifie que les informations transmises de façon électronique au même Ministère sont conformes à celles adoptées

lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature

manuscrite.

Le total des charges page S4 ligne 29 est de 81 886 166 \$.

Le taux global de taxation page S27 ligne 3 est de 1,1483 \$.

Date et heure de la dernière modification : 2013/01/07 13:58:38

Date de transmission au Ministère : 2013/01/07